WEBSITE
TWITTER
FACEBOOK
ONLINE READER
FORUM
TUMBLR

Please support the mangaka of this series by purchasing the tankoubons when they are available in your country

AZUKE HONYA CHAPTER 10 [END]

STORY AND ART BY: SAKURAI SHIORI

TRANSLATOR: HAYASHI MORITAN
PROOFREADER: ALFREO
EDITORS: SAKURA, ROCKY ALCATRAZ, KALENDEL
QCER: ASKANI
RAW PROVIDER: ASKANI

SASCANS

Chapter 10: Diary of Tales (2)

MOTHER!
"AZUKE HONYA FUKAYA FOU" IS A FULLY FLEDGED SHOP OWNED BY THE FUKAYA FAMILY!
AND YOU'VE PROBABLY BROUGHT QUITE THE AMOUNT OF PROFIT FOR THE MANAGER.
BUT ALL WILL BE RESOLVED WHEN WE DEMOLISH THE PLACE, SO IT'S EASY.
SO IT SEEMS.
FOR OUR DAUGHTER WHO'S READY TO MARRY AND ASSOCIATE WITH ANOTHER MAN.
HOW DISGRACEFUL.

THAT MAN,
HAS THE LOOKS OF A FOREIGNER.
AREN'T YOU JUST SMITTEN WITH HIS UNUSUAL APPEARANCE SINCE YOU'VE NEVER GONE OUT?
THE MANAGER AND I ARE NOT IN A RELATION-SHIP!
YOU'RE SHALLOW ENOUGH TO ONLY SEE THE OUTER APPEARANCE,
HOW PITIFUL MOTHER...
You should just,
はん
OBEDIENTLY MAKE A CHILD WITH A GROOM THE FAMILY CHOOSES!!

BANISH THOSE OTHER THINGS!

ギィ：
UTAKOI

ガタ

パシャ

YOU'RE DRENCHED!
SAORI-CHAN, A TOWEL PLEASE
PLEASE!
HEAR ME OUT BEFORE THE PEOPLE OF THE MANSION SUSPECTS ME OF ESCAPING AGAIN.
THERE'S NO TIME
ぽと
YES?
...YES
TO MAINTAIN AND SAFE KEEP PRECIOUS BOOKS OF THE CUSTOMERS IN THEIR PERFECT CONDITION
THAT IS "AZUKE HONYA"

IT'S REGRETTABLE
THAT I DON'T HAVE EVEN A CENT ON ME
BUT
THEN I'M KEEPING THIS DIARY HERE
THIS SHOP
DID THEY TELL YOU IT WAS TO BE DEMOLISHED?
THAT'S WHY,
LET THE PAYMENT BE MY LIFE

THROUGHOUT THE LONG HISTORY OF THE FUKAYA GENERATIONS,
ONLY ONE WITHIN MANY WERE QUALIFIED TO INHERIT THE POSITION WITHIN THIS SHOP
WOULDN'T YOU CONSIDER TAKING UP THE POSITION?
IT WOULDN'T BE STRANGE
IF THIS PLACE WERE TO CLOSE ONE DAY
I DON'T WANT THAT!!
THE REASON I WAS BORN INTO THIS WORLD
I WANT TO LEAVE BEHIND,

ALLOW ME THIS ONE AND ONLY SELFISHNESS.
IF I'M THE OWNER OF THIS SHOP, THEN LISTEN TO MY WORDS!!
I'LL PROTECT THIS PLACE JUST YOU SEE

SO IT'LL BE OKAY.

UTAKO HERE!
I REQUEST A MEETING WITH GRANDFATHER!!
KNOWING THINGS,
GOING PLACES,
DOING THINGS,
Oh dear!
Miss!
NOT TO MENTION YOUR CLOTHES!
UTAKO-SAN, DON'T YOU SEE WHAT TIME IT IS?!
ALL OF THOSE FREEDOMS ARE DEPRIVED FROM ME,
THUS I HAVE ONLY ONE WEAPON LEFT...
MY APOLOGIES FOR COMING THIS LATE
LET HER IN
DON'T MIND IT

GRAND-FATHER,
LET'S MAKE A DEAL.
IN EXCHANGE FOR MARRYING THE MAN THE FAMILY HAS CHOSEN,
"AZUKE HONYA" SHALL NOT BE DEMOLISHED
A DECLARATION MUCH LIKE THE FIRM LITAKO
IF THIS ISN'T FULFILLED I WILL SEVER THE FUKAYA FAMILY BLOODLINE FROM MYSELF

THE MANAGER SAID NO AGAIN THIS TIME!
THAT'S WHY YOU'RE ALWAYS REFUSED
MUST BE BECAUSE ONLY THE OWNER CAN DECIDE IN THE "AZUKE HONYA."
AND THE "PROTECTED"
WAS NOT ONLY TODAY OR TOMORROW.
GRANDMA UTAKO!
40 years later
I'M VERY SORRY
deeply
cheap skate!
THAT SHOP LOOKS REALLY WEIRD AND INTERESTING TOO

PLEASE PROTECT THE SHOP TOGETHER
LEAVE IT TO ME!
THEN BE THE BEST IN THE FUKAYA FAMILY
MAYBE YOUR CHILD OR GRAND-CHILD CAN BECOME A MANAGER THERE
MEMORIES THAT DON'T CHANGE EVEN AFTER 100 YEARS HAVE PASSED.

初出：ゼロサムオンライン（毎月10日、25日更新）平成23年5月10日～平成23年9月10日

THANK YOU FOR FULFILLING YOUR PROMISE.

Azuke Honya End

But-what-to-write...
Thank you for buying a copy of "Azuke Honya!"
It's the complete opposite of my old work "Kashi (lending) Honya," this time the business is to keep books that are from customers... an idea that came from that, so if you liked this book, I'm very happy.
Then till next time~

ZENT-SUM
COMICS

預け本屋

2011年11月5日　初版発行

著者／桜井汐里

発行者／杉野庸介

担当編集／君島彩子

発行所／株式会社一迅社
〒160-0022 東京都新宿区新宿2-5-10　成信ビル8F
電話　03-5312-6851（編集）
電話　03-5312-6150（営業）

印刷・製本／大日本印刷株式会社

装幀／柴海美里

本書のコピー、スキャン、デジタル化などの無断複製は、
著作権法上の例外を除き禁じられています。
本書を代行業者などの第三者に依頼してスキャンやデジタル化をすることは、
個人や家庭内の利用に限るものであっても著作権法上認められておりません。

落丁・乱丁本は株式会社一迅社販売庭までお送りください。送料小社負担にてお取替えいたします。

定価はカバーに表示してあります。

ISBN978-4-7580-5660-1
©桜井汐里／一迅社2011　Printed in JAPAN

IDコミックス

■この作品はフィクションです。実際の人物・団体・事件などには関係ありません。

JOIN S2S TODAY!
WE NEED
Translators for:
Denpa Kyoushi
Say I Love You
Butler-Sama's Favorite
Cleaners
Redrawers (URGENT!)
Contact us at
s2smanga@gmail.com
or visit us at
s2smanga.com
for more details.